



# บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักนโยบายและแผนการศึกษาขั้นพื้นฐาน กลุ่มวิเทศสัมพันธ์ โทร. ๐ ๒๒๘๘ ๕๘๓๖

วท. ๕๕๖๘๖๔

ที่ ศธ ๐๔๐๐๖/๒๓๕

วันที่ ๒๒ มกราคม ๒๕๖๗

เรื่อง โครงการทุนการศึกษา ASEAN-China Young Leaders Scholarship Programme 2024

เรียน ผู้อำนวยการสำนักเทคโนโลยีเพื่อการเรียนการสอน

ด้วย สป.ศธ. มีบันทึกแจ้งว่า สำนักเลขาธิการอาเซียนมีหนังสือแจ้งว่า สาธารณรัฐประชาชนจีน ประกาศรับสมัครผู้เข้าร่วมโครงการทุนการศึกษา ASEAN-China Young Leaders Scholarship Programme (ACYLS) และขอความร่วมมือประเทศสมาชิกอาเซียนพิจารณาคัดเลือกและเสนอชื่อผู้เข้าร่วมรับทุน ประจำปี ๒๕๖๗ โดยมีรายละเอียดดังนี้

๑. โครงการทุนการศึกษาข้างต้น เป็นข้อริเริ่มระหว่างสาธารณรัฐประชาชนจีนและประเทศสมาชิกอาเซียน มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการแลกเปลี่ยนระดับประชาชน ความร่วมมือทางการศึกษา และการแลกเปลี่ยนและเชื่อมโยงทางวิชาการ โดยมีการสนับสนุนทุนการศึกษาแก่นักเรียนและบุคลากรของอาเซียน จำนวน ๓ ประเภท ได้แก่

- ๑) หลักสูตรทุนสำหรับการวิจัยแลกเปลี่ยน จำนวน ๒ ทุน
  - ๒) หลักสูตรทุนการศึกษาระดับปริญญาโท จำนวน ๘ ทุน และ
  - ๓) หลักสูตรทุนการศึกษาระดับปริญญาเอก จำนวน ๕ ทุน
๒. คุณสมบัติของผู้สมัคร ได้แก่

(ก) เป็นข้าราชการ บุคลากรทางการศึกษา รวมถึงบุคลากรในสถาบันการศึกษาหรือมหาวิทยาลัย หน่วยงานทั้งภาครัฐและภาคเอกชน (ผู้ที่ทำงานด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ โดยเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับอาเซียน และอาเซียน-จีน หรือเคยทำงาน/ศึกษาในสาธารณรัฐประชาชนจีน หรือมีผลงานทางวิชาการเกี่ยวกับสาธารณรัฐประชาชนจีนหรืออาเซียน จะได้รับการพิจารณาเป็นพิเศษ)

- (ข) สำหรับหลักสูตรทุนการศึกษาระดับปริญญาโท และระดับปริญญาเอก มีอายุไม่เกิน ๔๕ ปี
- (ค) สำหรับหลักสูตรทุนสำหรับการวิจัยแลกเปลี่ยน ไม่จำกัดอายุ
- (ง) มีประสบการณ์การทำงานไม่ต่ำกว่า ๑ ปี และ

(จ) มีผลการทดสอบภาษาอังกฤษ อาทิ IELTS ๖.๐ TOEFL ๘๐ คะแนน TOEIC ๗๕๐ คะแนน หรือ CEFR ระดับ B2 ขึ้นไป โดยสามารถจัดทำเอกสารประกอบการสมัครรับทุนตามรายละเอียดในเว็บไซต์ <https://studyinchina.csc.edu.cn/#/login> รายละเอียดดังแนบ

ในการนี้ สนพ. ขอความอนุเคราะห์ สทร. ประชาสัมพันธ์ทุนดังกล่าวลงในเว็บไซต์ของ สพฐ. โดยบุคลากรที่มีคุณสมบัติตามเกณฑ์ที่กำหนด สามารถจัดทำ ๑) หนังสือขออนุญาตผู้บังคับบัญชาขั้นต้น เข้าร่วมสมัคร ๒) เอกสารประกอบการสมัครรับทุนตามรายละเอียดในเว็บไซต์ข้างต้น และ ๓) หนังสือเสนอชื่อผู้สมัครโดยผู้อำนวยการสำนัก/ศูนย์ โดยส่งเอกสารทั้ง ๓ รายการ มาที่ สนพ. ภายในวันที่ ๖ มีนาคม ๒๕๖๗ เพื่อดำเนินการรวบรวมและเสนอรายชื่อไปยัง สป.ศธ. ต่อไป โดย สป.ศธ. ในฐานะผู้ประสานงานของโครงการ

/ทุนการศึกษา...

ทุนการศึกษา ACYLS จะพิจารณาผู้มีคุณสมบัติเหมาะสมก่อนเสนอชื่อผู้สมัครรับทุนไปยังคณะกรรมการ ACYLS ของสาธารณรัฐประชาชนจีน ซึ่งจะเป็นผู้พิจารณาขั้นสุดท้ายเพื่อคัดสรรผู้สมัครรับทุนที่มีคุณสมบัติเหมาะสมรับทุนเต็มจำนวน (full scholarship) และสาธารณรัฐประชาชนจีนจะประกาศผลการรับสมัครภายในเดือนกรกฎาคม ๒๕๖๗ และเปิดภาคเรียนในเดือนกันยายน ๒๕๖๗ ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ลลิต ทรวงสุก

(นางสาวลลิต ทรวงสุก)

ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร

รักษาการในตำแหน่งที่ปรึกษาด้านนโยบายและแผน

ปฏิบัติหน้าที่ผู้อำนวยการสำนักนโยบายและแผนการศึกษาขั้นพื้นฐาน

๒๒ ม.ค. ๒๕๖๗

ศรวจเสนา

วีรดี อิศรเสนา ณ อยุธยา

๑๙ ม.ค. ๖๗

อาริสรา หนึ่งเดือน

๑๙ ม.ค. ๖๗

ศิว

ยุภา เอี่ยมสงวน

๑๙ ม.ค. ๖๗



ส่วนที่  
ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

|                |   |
|----------------|---|
| สน. ศพฐ.       | สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ศธ. |
| เลขที่รับ ๙๗/๖ | ๙๖๑๓                                      |
| วันที่ ๖ มี.ค. | 16 ม.ค. 2567                              |
| เวลา 16.25     |   |

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๕๖ ต่อ ๑๐๘  
 ที่ ศธ. ๐๒๐๕/ ๒๕๖๗ วันที่ ๑๕ มกราคม ๒๕๖๗

เรื่อง โครงการทุนการศึกษา ASEAN-China Young Leaders Scholarship Programme 2024

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

ด้วยสำนักเลขาธิการอาเซียนมีหนังสือแจ้งว่าสาธารณรัฐประชาชนจีนประกาศรับสมัครผู้เข้าร่วมโครงการทุนการศึกษา ASEAN-China Young Leaders Scholarship Programme (ACYLS) และขอความร่วมมือประเทศสมาชิกอาเซียนพิจารณาคัดเลือกและเสนอชื่อผู้เข้าร่วมรับทุนประจำปี ๒๕๖๗

สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ขอเรียนข้อมูลที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

๑. โครงการทุนการศึกษาข้างต้น เป็นข้อริเริ่มระหว่างสาธารณรัฐประชาชนจีนและประเทศสมาชิกอาเซียน มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการแลกเปลี่ยนระดับประชาชน ความร่วมมือทางการศึกษา และการแลกเปลี่ยนและเชื่อมโยงทางวิชาการ โดยมีการสนับสนุนทุนการศึกษาแก่นักศึกษาและบุคลากรของอาเซียน จำนวน ๒ ประเภท ได้แก่ ๑) หลักสูตรทุนสำหรับการวิจัยแลกเปลี่ยน จำนวน ๒ ทุน ๒) หลักสูตรทุนการศึกษาระดับปริญญาโท จำนวน ๘ ทุน และ ๓) หลักสูตรทุนการศึกษาระดับปริญญาเอก จำนวน ๕ ทุน

๒. คุณสมบัติของผู้สมัคร ได้แก่

(ก) เป็นข้าราชการ บุคลากรทางการศึกษา รวมถึงบุคลากรในสถาบันการศึกษาหรือมหาวิทยาลัย หน่วยงานทั้งภาครัฐและภาคเอกชน (ผู้ที่ทำงานด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ โดยเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับอาเซียน และอาเซียน-จีน หรือเคยทำงาน/ศึกษาในสาธารณรัฐประชาชนจีน หรือมีผลงานทางวิชาการเกี่ยวกับสาธารณรัฐประชาชนจีนหรืออาเซียน จะได้รับการพิจารณาเป็นพิเศษ)

(ข) สำหรับหลักสูตรทุนการศึกษาระดับปริญญาโท และระดับปริญญาเอก มีอายุไม่เกิน ๔๕ ปี

(ค) สำหรับหลักสูตรทุนสำหรับการวิจัยแลกเปลี่ยน ไม่จำกัดอายุ

(ง) มีประสบการณ์การทำงานไม่ต่ำกว่า ๑ ปี และ

(จ) มีผลการทดสอบภาษาอังกฤษ อาทิ IELTS ๖.๐ TOEFL ๘๐ คะแนน TOEIC ๗๕๐ คะแนน หรือ CEFR ระดับ B2 ขึ้นไป

ในการนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ในฐานะผู้ประสานงานของโครงการทุนการศึกษา ACYLS จะพิจารณาผู้มีคุณสมบัติเหมาะสมก่อนเสนอชื่อผู้สมัครรับทุนไปยังคณะกรรมการ ACYLS ของสาธารณรัฐประชาชนจีน ซึ่งจะเป็นผู้พิจารณาขั้นสุดท้ายเพื่อคัดสรรผู้สมัครรับทุนที่มีคุณสมบัติเหมาะสมรับทุนเต็มจำนวน (full scholarship) สาธารณรัฐประชาชนจีนจะประกาศผลการรับสมัครภายในเดือนกรกฎาคม

/และเปิด...

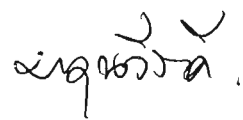
และเปิดภาคเรียนในเดือนกันยายน ๒๕๖๗ ทั้งนี้ จึงขอความร่วมมือจากหน่วยงานของท่านพิจารณาคัดเลือก และเสนอชื่อผู้มีคุณสมบัติตามเกณฑ์ที่กำหนด และขอความกรุณาให้ผู้ที่ได้รับการคัดเลือกจัดทำเอกสาร ประกอบการสมัครรับทุนตามรายละเอียดที่ปรากฏในเว็บไซต์ <https://studyinchina.csc.edu.cn/#/login> และแจ้งผลการพิจารณาไปยังสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ที่ [aseanmoeth@sueksa.go.th](mailto:aseanmoeth@sueksa.go.th) ภายในวันที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๖๗ เพื่อดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความร่วมมือในเรื่องดังกล่าวด้วย จะขอบคุณยิ่ง



(นายพิเชฐ โพธิ์ภักดี)

รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ปฏิบัติราชการแทน  
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



๑๖ มี.ค. ๖๗

## ขั้นตอนการสมัครทุนการศึกษา

### ASEAN-China Young Leaders Scholarship Programme (ACYLS) 2024

เอกสารที่ใช้ประกอบการยื่นขอทุน โปรดติดตามดูรายละเอียดการสมัครบนเว็บไซต์ โดยต้องสแกนทุกฉบับแล้วยื่นส่งทางระบบออนไลน์ ภาษาที่ใช้ในการกรอกข้อมูลต้องเป็นภาษาอังกฤษ เบราวเซอร์ที่แนะนำให้ใช้เป็น Firefox

- เข้าสู่เว็บไซต์ [http://www.campuschina.org/content/details3\\_380333.html](http://www.campuschina.org/content/details3_380333.html) เพื่ออ่านรายละเอียดในการรับสมัครทุนการศึกษาอย่างละเอียด และคลิกที่ “Scholarship Application for Students” เพื่อเข้าสู่เว็บไซต์การสมัครทุนการศึกษาทางออนไลน์  
\*ไม่สามารถใช้อีเมลในระบบ Gmail หรือ Yahoo ในการลงทะเบียนเว็บไซต์\*
  - เมื่อลงทะเบียนและเข้าระบบการสมัครกรอกประวัติ ที่หัวข้อ “Input Personal Details”  
ที่หัวข้อ “Input Application Information” ให้เลือก Type A Application และหัวข้อ “Agency Number” กรอกหมายเลขเอเจนซีเป็น “0025”
  - กรอกแบบฟอร์มใบสมัครออนไลน์และอัปโหลดเอกสารประกอบให้ครบถ้วน
  - โปรดตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลแต่ละส่วนบนใบสมัครออนไลน์อย่างละเอียดก่อนที่จะยื่นส่ง (Submit) ทั้งนี้ สามารถคลิกถอนใบสมัครและแก้ไขข้อมูลได้ เสร็จแล้วต้องคลิกยื่นส่งอีกครั้ง
  - กรุณากรอกใบสมัครออนไลน์ และดาวน์โหลดใบสมัครและสำเนาเอกสารที่ใช้ประกอบ สแกนเป็น .pdf ส่งไปยังสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ทางอีเมลที่ [aseanmoeth@sueksa.go.th](mailto:aseanmoeth@sueksa.go.th) ภายในวันที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๖๗
- \* ทั้งนี้ คณะกรรมการ Joint Committee ASEAN-China Young Leaders Scholarship Programme ของสาธารณรัฐประชาชนจีนจะเป็นผู้พิจารณาคัดเลือกผู้สมัครรับทุนที่มีคุณสมบัติเหมาะสมโดยตรง และจะแจ้งผลการรับสมัครให้ทราบในโอกาสต่อไป

### เอกสารที่ใช้ประกอบการยื่นขอทุน

- ใบสมัครจากเว็บไซต์ China Scholarship Council
- สำเนาหนังสือเดินทางบุคคลทั่วไป
- ใบรับรองคุณวุฒิสำเร็จการศึกษาชั้นสูงสุด
- ใบรายงานผลการศึกษา (Transcripts)
- Study Plan (ขั้นต่ำ ๕๐๐ คำ สำหรับหลักสูตรทุนวิจัยแลกเปลี่ยน/ขั้นต่ำ ๘๐๐ คำ สำหรับหลักสูตรปริญญาโท-เอก)
- จดหมายแนะนำ ๒ ฉบับ (จากผู้บังคับบัญชา ๑ ฉบับ และอาจารย์มหาวิทยาลัย ๑ ฉบับ)
- ผลการทดสอบภาษาอังกฤษ อาทิ IELTS ๖.๐ / TOEFL ๘๐ คะแนน / TOEIC ๓๕๐ คะแนน หรือผลการทดสอบอื่นที่เทียบเท่า
- ผลตรวจสุขภาพตามแบบฟอร์มของ ACYLS
- ชีวประวัติ (Resume / CV)
- ใบรับรองว่าไม่มีประวัติอาชญากรรม โดยผู้สมัครสามารถเขียนเป็นลายลักษณ์อักษรยืนยันว่าไม่มีประวัติอาชญากรรมด้วยตนเองก่อนได้ (เป็นภาษาอังกฤษ) หลังผู้สมัครได้รับทุนการศึกษาและไปยืนยันตอบรับเข้าศึกษาจากทางมหาวิทยาลัยแล้ว สามารถไปขอหนังสือรับรองประวัติอาชญากรรม (Police Clearance Certificate) จากศูนย์บริการออกหนังสือรับรองความปลอดภัย สำนักงานตำรวจแห่งชาติ และส่งเป็นเอกสารเพิ่มเติมในภายหลัง

\*เอกสารและหลักฐานการสมัครทั้งหมดต้องเป็นภาษาอังกฤษ (หรือภาษาจีนสำหรับเอกสารประกอบเพิ่มเติม)  
ในกรณีผู้สมัครยื่นเอกสารไม่ครบถ้วนหรือไม่ทันตามกำหนดจะไม่ได้รับการพิจารณาในทุกกรณี

**ASEAN-CHINA YOUNG LEADERS SCHOLARSHIP  
PROGRAMME**

*Joint Committee*

*Jakarta, Indonesia*

4 January 2024

**National Focal Points**

ASEAN-China Young Leaders Scholarship Programme

**Subject: Call for Applications for the 2024 Intake of the  
ASEAN-China Young Leaders Scholarship (ACYLS)  
Programme**

Dear Sirs and Madams:

We would like to take this opportunity to express appreciation to all ASEAN National Focal Points for your support to the ACYLS programme. We are pleased to inform that the 2024 intake of the programme is now open. Given that 2024 is the ASEAN-China Year of People-to-People Exchanges, the importance of the ACYLS programme is even more prominent. With reference to the enclosed Implementation Guidelines (Annex 1), the assistance of the national focal points is respectfully requested for the following:

- 1. Announcing the call for applications:** The call for applications is requested to be duly announced through the respective channels of each ASEAN Member State. A suggested template for this call is attached for your reference (Annex 2).

The 2024 ACYLS programme includes awards for: (i) doctoral programme, (ii) master's degree programme, and (iii) one-semester (4-5 months) research scholars programme.

The list of participating universities under ACYLS, the eligibility of

applicants, and application procedures are detailed in the attached Guidebook (Annex 3).

- 2. Selection of candidates:** For the 2024 recruitment, each ASEAN Member State can recommend up to **five (5) doctoral candidates, eight (8) master's degree candidates, and two (2) research scholar**, who should meet the eligibility requirements set out in Annex 3.

The list of recommended candidates is kindly requested to be sent to the Joint Committee for further consideration, through the ASEAN Secretariat at [EYSD@asean.org](mailto:EYSD@asean.org) by **31 March 2024**. The list of successful applicants will be sent to the ACYLS Focal Points in due course.

We look forward to your continued support and collaboration so that we can make the ACYLS program a flagship project in ASEAN-China partnership to the benefit of the ASEAN community building.

Sincerely yours,



**Aung Myo Myint**  
Permanent Representative  
of Myanmar to ASEAN



**Hou Yanqi**  
Ambassador of the  
People's Republic of  
China to ASEAN



**Ekkaphab Phanthavong**  
Deputy Secretary-General of  
ASEAN for ASEAN  
Socio-Cultural Community

CC: Committee of Permanent Representatives to ASEAN  
Focal Points of the ASEAN Senior Officials Meeting on Education

# Guidebook to the ASEAN-China Young Leaders Scholarship

(For Public Release)

|  |          |
|--|----------|
| I. Introduction to ASEAN-China Young Leaders Scholarship.....              | 2        |
| II. ACYLS Application Guidelines.....                                      | 2        |
| 1. Supporting Categories, Length of Scholarship and Instruction Language.. | 2        |
| 2. Coverage and Standard.....  | 3        |
| 3. Where & When to Apply.....  | 4        |
| 4. Eligibility.....  | 4        |
| 5. Application Procedures.....   | 5        |
| 6. Application Documents.....  | 6        |
| 7. Placement.....  | 6        |
| 8. Scholarship Confirmation.....   | 6        |
| 9. Application for Change.....   | 7        |
| 10. Timeline.....  | 7        |
| III. Designated Universities.....  | 9        |
| IV. List of Application Documents.....                                     | 10       |
| V. Instructions of the Chinese Government Scholarship Information System.. | 12       |
| VI. Tips for Coming to China.....  | 14       |
| 1. Visa Application.....   | 14       |
| 2. Registration, Health Verification and Residence Permit.....             | 14       |
| 3. Funding of International Round-trip Air Fare.....                       | 15       |
| Foreigner Physical Examination Form.....                                   | Attached |



## **I . Introduction to ASEAN-China Young Leaders Scholarship**

The ASEAN-China Young Leaders Scholarship Program (ACYLS) is an initiative in response to the call of the Leaders of the People's Republic of China (PRC) and ASEAN Member States (AMS) to increase people-to-people exchanges, strengthen educational cooperation and promote academic exchanges and linkages between AMS and the PRC, in an effort to foster a third pillar of socio-cultural and people-to-people exchanges within ASEAN-China relationship towards building a closer community of shared future.

ACYLS is a dedicated project for AMS nationals, in particular young and promising professionals with working experience. The Chinese government will provide funding for ACYLS mainly through the ASEAN-China Cooperation Fund (ACCF).

ACYLS will support AMS nationals to study for doctoral or master's degrees, undertake short-term research programs, or participate in training courses in the PRC. ACYLS provides a full scholarship award covering all program-related expenses including tuition waiver and other school fees, accommodation, round-trip international air fare, comprehensive medical insurance and stipends.

## **II . ACYLS Application Guidelines**

### **1. Supporting Categories, Length of Scholarship and Instruction Language**

**Supporting categories:** ACYLS supports young and promising professionals with working experience from ASEAN Member States to pursue doctoral or master's degrees, undertake short-term research programs, or participate in training courses in the PRC.

**Length of Scholarship:** Recipients of ACYLS will be sponsored by the scholarship for a certain duration according to their enrolled length of schooling. The recipients

shall complete their studies within the duration of scholarship. The length of schooling for each supporting category is as follows:

| Supporting Category | Length of Schooling | Length of Scholarship |
|---------------------|---------------------|-----------------------|
| Master's Students   | 2-3 academic years  | 2-3 academic years    |
| Doctoral Students   | 3-4 academic years  | 3-4 academic years    |
| Research Scholars   | 4-5 months          | 4-5 months            |

**Instruction Language:** English. Candidates are strongly advised to register for English-taught programs, and their English language proficiency must meet the language requirements of the applied programs.

## 2. Coverage and Standard

**Stipend:** Within the scholarship duration, registered scholarship students will receive a stipend from their host university on a monthly basis. Students registering on or before the 15<sup>th</sup> of the month will receive a full stipend of that month. Those who register after the 15<sup>th</sup> of the month will receive a half stipend of that month. Graduating students will receive stipend for another half a month following the graduation date. If a registered student stays out of China for more than 15 days due to personal reasons (school holidays excluded), his/her stipend will be stopped during his/her absence from China.

Master's students: 4,000 RMB per month

Doctoral students: 5,000 RMB per month

Research scholar: 5,000 RMB per month

*\* Host universities may request their students to have a banking account of RMB in China to receive the stipend. Enrolled students are encouraged to contact their host universities for more details.*

**One-time Settlement Fee:** ACYLS recipients will receive the one-time settlement fee from the host university upon their registration. It is provided to master's students, doctoral students and research scholars. The standard is 3,000 RMB per person and

will be issued in Chinese currency.

**International Round-trip Air Fare:** The fund will be used by the China Scholarship Council and the host universities to support round trip air fares (Economy Class only) of ACYLS recipients between the capital city of their home country and the city of host university. Details for the use of the fund and reimbursement of flight tickets are spelled out in Chapter VI of this document.

**Tuition:** Tuition will be entirely covered by the ACYLS program and funds will be directly allocated to the host universities.

*\*Tuition of some majors (e.g., MBA) may be exceptionally high. For students apply for those majors, whether the tuition will be entirely covered by the scholarship will be decided on a case-by-case basis.*

**Accommodation:** ACYLS recipients will be provided with university dormitory with one single room for each recipient.

**Medical Insurance:** It is covered by the ACYLS program. To check insurance policy and insurance claims, please visit <http://www.campuschina.org> and refer to Comprehensive Insurance & Protection Scheme for Foreigners Staying in China.

**Annual Review:** Enrolled students' performance is subject to annual review by the China Scholarship Council and the host universities. Failure to pass the review may result in expulsion from university and cancellation of his/her scholarship.

### **3. Where & When to Apply**

Applicants shall submit their applications to ACYLS national focal points of their respective home countries before the deadline. Faculty and staff from ASEAN universities, who apply through ASEAN University Network (AUN) and AUN Thematic Networks, shall submit their applications to AUN Secretariat before the deadline. The application generally opens from January to March every year. For the application deadline of the current year, applicants shall consult the ACYLS national focal points or AUN Secretariat directly.

#### **4. Eligibility**

Applicants of ACYLS should meet the following criteria:

- a. Citizen of an ASEAN Member State (Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao PDR, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Viet Nam);
- b. In sound physical and mental health;
- c. Proficient in English (i.e., must possess an IELTS score of at least 6.0 or a TOEFL score of at least 80 points);
- d. Holder of an undergraduate degree and under the age of 45 if applying for a master's degree;
- e. Holder of a graduate/master's degree and under the age of 45 if applying for a doctoral degree;
- f. Holder of at least an undergraduate degree if applying for the short-term research program;
- g. Having at least one-year work experience within government agencies, public or private institutions, universities, think-tanks or similar social agencies, and preferably has experience in the following:
  - work related to foreign and international affairs, especially ASEAN and China-ASEAN affairs;
  - work or study in the PRC;
  - academic work on China or ASEAN-related affairs;
- h. Not a concurrent awardee of a Chinese government scholarship;
- i. Meets other admission requirements of the Chinese universities to which the applicant has applied.

#### **5. Application Procedures**

**Step 1-** Complete online application by visiting CGSIS (Chinese Government Scholarship Information System) (Visit <http://www.campuschina.org> and click “Scholarship Application for Students” to log in). Online submission of the application is compulsory for each applicant by completing the application information and uploading all necessary supporting documents.

**Step 2-** Prepare the application documents according to the “List of Application Documents” and upload all the required documents into the online application system. Also submit the hard copies of application form and relevant documents to the ACYLS national focal points/AUN Secretariat as required before the deadline. ACYLS national focal points of ASEAN Member States and AUN Secretariat will then review the qualifications of all applicants and provide the list of recommended recipients to the Joint Committee of the ACYLS, which will decide the recommendation list.

**Step 3-** The China Scholarship Council (CSC) will only process the applications recommended by the Joint Committee. Applicants not included in the list will not be considered. CSC may, if necessary, consult with the candidates in proposing alternate host universities, field of study, etc.

## **6. Application Documents**

Applicants must provide authentic and valid documents according to the requests and upload clear scanned copies onto CGSIS. Failure to fulfill the requirements will negatively influence the scholarship results.

When submitting applications to the ACYLS national focal points and AUN Secretariat, the applicants should follow the prescribed requirements.

## **7. Placement**

The ACYLS will be carried out within 33 designated Chinese universities (List of the universities attached hereto). Each applicant can choose one to three preferred

universities out of the 33 designated universities. CSC will place each applicant in one university based on their choices and universities' requirements.

#### **8. Scholarship Confirmation**

A. Qualified applications will be sent to the candidates' preferred universities for placement by CSC. Based on various factors, such as the scholarship funding requirements, the host university's teaching capacity, study length and applicants' criteria, CSC reserves the right to make necessary adjustments/changes to the candidate's preferred university and field of study. The placement results will be confirmed by the universities.

B. Winners of the scholarship will receive the final results from CSC through email before 31 July. The candidates will receive the admission documents (*Admission Letter and Confirmation Form for Study in China (JW201)*) from the host universities.

C. Scholarship recipients shall not change their host university, field of study, or duration of study stipulated on the Admission Letter after their coming to China.

D. Scholarship will not be reserved if the scholarship recipients cannot register before the registration deadline.

**Note: To ensure that the admission documents can be mailed to the recipients in a timely fashion, applicants must provide accurate, detailed, and valid information for the "Current Contact Information" of CGSIS.**

#### **9. Application for Change and Scholarship Extension**

Scholarship students are not allowed, in principle, to change their academic programs, host universities or the length of schooling during their study in China. Those who need to change for special reasons are required to apply to CSC via their host universities. The change can happen only after the approval from both CSC and the ACYLS Joint Committee based in Jakarta. For doctoral students who are unable to graduate within the enrolled length of schooling due to special reasons, they will have one chance to submit a scholarship extension application for maximally one year to their universities according to the relevant regulations. To be eligible for the extension, those students must have been studying hard and performing well in school, have

already achieved the required credits, finished their thesis proposal, and passed the mid-term assessment of the research projects specified by the teaching plan. Scholarship extension will be given after the application is evaluated and approved by the ACYLS Joint Committee.

#### 10. Timeline

|               |  |
|---------------|--|
| January-March | Applicants apply to ACYLS national focal points and AUN Secretariat for the ACYLS programs and complete online application via the CGSIS (Chinese Government Scholarship Information System).  |
| March-April   | ACYLS national focal points of AMS and AUN Secretariat review and select proper candidates, and submit the recommendation list to the Joint Committee based in Jakarta. The Joint Committee reviews all the recommendations from AMS and AUN Secretariat, then submits a nomination list to CSC. |
| May-July      | CSC engages with the designated universities for placement.  |
| End of July   | CSC notifies the scholarship recipients of the final results upon the confirmation by the Joint Committee. Host universities mail the admission documents to respective recipients.  |
| August        | ACYLS recipients receive admission documents and go through necessary procedures for coming to China.  |
| September     | ACYLS recipients arrive in China and register with the host universities.  |

### III. Designated Universities

| No. | University   | City     | No. | University                                      | City     |
|-----|--|----------|-----|---|----------|
| 1   | Peking University                                  | Beijing  | 18  | East China University of Science and Technology | Shanghai |
| 2   | Tsinghua University                                | Beijing  | 19  | Shanghai University of Finance and Economics    | Shanghai |
| 3   | Renmin University of China                         | Beijing  | 20  | Nanjing University                              | Nanjing  |
| 4   | Beijing Normal University                          | Beijing  | 21  | Zhejiang University                             | Hangzhou |
| 5   | China Agricultural University                      | Beijing  | 22  | Xiamen University                               | Xiamen   |
| 6   | Beijing Foreign Studies University                 | Beijing  | 23  | Wuhan University                                | Wuhan    |
| 7   | Beijing Language and Culture University            | Beijing  | 24  | Huazhong University of Science and Technology   | Wuhan    |
| 8   | University of Science and Technology Beijing       | Beijing  | 25  | Hunan University                                | Changsha |
| 9   | Beijing Jiaotong University                        | Beijing  | 26  | Sichuan University                              | Chengdu  |
| 10  | Communication University of China                  | Beijing  | 27  | Beihang University                              | Beijing  |
| 11  | Central University of Finance and Economics        | Beijing  | 28  | Beijing Institute of Technology                 | Beijing  |
| 12  | University of International Business and Economics | Beijing  | 29  | China Foreign Affairs University                | Beijing  |
| 13  | Nankai University                                  | Tianjin  | 30  | Shanghai University                             | Shanghai |
| 14  | Tianjin University                                 | Tianjin  | 31  | Guangxi University                              | Nanning  |
| 15  | Fudan University                                   | Shanghai | 32  | Guizhou University                              | Guiyang  |
| 16  | Shanghai Jiao Tong University                      | Shanghai | 33  | Yunnan University                               | Kunming  |
| 17  | Tongji University                                  | Shanghai |     |   |          |



#### **IV. List of Application Documents**

1. Application Form for Chinese Government Scholarship (in English);
2. A copy of your valid ordinary passport data page;
3. Notarized highest diploma. Documents in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
4. Academic transcripts. Transcripts in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
5. A Study Plan or Research Proposal (written in Chinese or English). This should be a minimum of 500 words for non-degree students, and 800 words for graduate students.
6. Two Recommendation Letters (written in Chinese or English). Applicants for the graduate programs or the short-term research scholar programs must submit two recommendation letters, one from the candidate's current employer and one from the candidate's university professor.
7. Valid documents of your legal guardians in China (only required for applicants under the age of 18).
8. Certificates of English language proficiency (IELTS with minimum 6.0/TOFEL with 80 or above, or other internationally accepted certificates in the equivalent level).
9. Foreigner Physical Examination Form. (written in English, only required for applicants planning to stay in China for more than 6 months, can be downloaded from <http://www.campuschina.org>); The physical examinations must cover all of the items listed in the Foreigner Physical Examination Form. Incomplete forms or forms without the signature of the attending physician, or the official stamp of the hospital, or a sealed photograph of the applicants are considered as invalid. Please carefully plan your physical examination schedule as the result is valid for only 6 months.
10. A resume or CV including the educational background and working experience after high school (Upload to "Other Supporting Documents" in the CGSIS).
11. Non-criminal record report. The applicants shall submit a valid certificate of Non-Criminal Record issued by the local public security authority, usually issued

within 6 months prior to the submission date of the application.

## V. Instructions for Chinese Government Scholarship

### Information System (CGSIS)

Please carefully read the instructions before applying for the scholarship.

**Step 1:** Visit “CSC Study in China” website and click “Scholarship Application for Students” at <http://www.campuschina.org>

Register an account through [CREATE AN ACCOUNT] and login with your account.

**Step 2: Input Personal Details.** Click “Edit Personal Details” and finish inputting personal details by filling in all the information, verifying and saving the information. After the completion of this section, return to the previous page by clicking “Finish” and start filling in your application information.

**Step 3: Select the correct “Program Category”.**

**Please select Program Category “Type A”.**

**Step 4: Input the correct Agency Number.**

Your Agency Number is: 0025.

**Program Category** and **Agency Number** are directly matched, both are mandatory for online application. Scholarship receiving authorities (or application processing authorities) will inform the program category and agency number to candidates who are qualified for applying.

After inputting agency number, the matched agency name will automatically show on the page. As **Program Category** and **Agency Number** are directly matched, application processing authorities will not receive your online application if the program category or agency number are not correct.

**Step 5: Input Application Information**

Next, please move on to the section of “Language Proficiency and Study Plan” and upload “Supporting Documents” as requested, then click “Submit” to complete the application. Check each part of your application carefully before submission. Please make sure that all the information and uploaded documents are valid and accurate.

When applicants of “Type A” application choose the “Preferences of Institutes”, system will automatically match the available universities according to the selected “Student Category, Preferred teaching language”. With any inquiry concerning the available majors of each university, please visit the following website.

<http://www.campuschina.org/universities/index.html>

“Catalog of Discipline Field, First-level Discipline. Specialty” is available from the “Help”, applicants could download the file to identify the relation between Discipline and Major.

**Step 6: Once submitted, amendment cannot be made on “Personal Details” and “Application Information”.** Before the application being processed by the processing authorities, applicant can revoke the submitted application by clicking “Withdraw” and edit the application. After revoking the application, applicant must submit at second time after re-editing, or the application will not be processed. Once the application is processed, application cannot be revoked.

**Step 7:** Click “Print the Application Form” and download the form.

**Step 8:** Submit scholarship application under the requirements of the dispatching authorities (or application processing agency)

China Scholarship Council never entrust any individual or intermediary agent to process Chinese government scholarship applications. Kindly remind that all applicants to directly submit your scholarship applications through official dispatching authorities, avoiding being deceived. The website below is the only official website that China Scholarship Council publishing Study in China information, please do not trust information from any other portals or sources.

<http://www.campuschina.org/>

**Notes:**

Application with incorrect **Agency Number** will not be processed.

For applicants using Internet Explorer, please close the “compatible view mode” function ahead of editing.

Please fill in all application information in Chinese or English.

## VI. Tips for Coming to China

### 1. Visa Application

ACYLS winners should apply for an “X1” visa to study in China to the Chinese embassy and consulate-general. Those who will study in China for less than 6 months (including 6 months) can apply for an “X2” visa. Valid ordinary passport, photocopies of the Admission Letter, Confirmation Form for Study in China (JW201), and the original document of Foreigner Physical Examination Form are among the required documents for visa application. Students who come to China with other types of passports, visas or without the requested documents will not be able to register with the universities, nor will they be able to apply for the residence permit in China. Visa application cost is at student’s own expense.

### 2. Registration, Health Verification and Residence Permit

#### Registration

Scholarship students must register with the host universities before the deadline of the registration as specified in Admission Letter with the **Admission Letter, Confirmation Form for Study in China (JW201)** and **Foreigner Physical Examination Form**. Those who are unable to register on time must get permission from the host institution directly. Those who fail to register without the prior consent of the institution will be considered as voluntarily giving up the scholarship and the scholarship will be automatically terminated.

#### Health Verification and Residence Permit

**Health Verification:** Scholarship students who are to stay in China for more than 6 months are requested to submit their **passport, Admission Letter, Foreigner Physical Examination Form** and **Blood Test Report** to the local health quarantine office to have their physical examination report verified. Scholarship students who do not meet the requirements of the above authority will be required to re-take the physical examination. Those who refuse to re-take the physical examination or are diagnosed with diseases that are not permitted to stay in China according to Chinese laws and regulations will be required to leave China.

**Residence Permit:** Upon their arrival in China, scholarship students must apply for residence permit to the local police authority before the deadline regulated by the visa-issuing authority with their passport, Admission Letter, Confirmation Form for Study in China (JW201), verified health report, and photograph that meets the image requirements of the authority.

### **3. Funding of International Round-trip Air Fare**

**For master's and doctoral degree students,** ACYLS will provide them with one-time round-trip international air fare for their first visit to China and return to home country after graduation, as well as one round-trip international air fare for home visit at the end of each academic year, yet excluding the graduation year. Students need to purchase the air tickets (economy class only) by themselves according to relevant regulations, and apply for reimbursement of the expenses from the host university with the original purchase receipt.

For the first visit to China and return to home country upon graduation, the ceiling for reimbursement is 3000 RMB each. The ceiling for round-trip ticket for home visit is 6000 RMB. The excess fee shall be borne by the students.

For the first visit ticket to China, students can apply for reimbursement after their registration with the university. For the return ticket to home country upon graduation, the students can apply for reimbursement when they are qualified for graduation. For home visit round-trip tickets, students can apply for reimbursement after their return to school from home visit.

**For Research Scholars,** ACYLS will provide them with one-time international round-trip air fare. Students need to purchase the air tickets (economy class only) by themselves according to relevant regulations, and apply for reimbursement of the expenses from the host university with the original purchase receipt. The round-trip air ticket shall not exceed 6000 RMB. The students can apply for reimbursement prior to their completion of study.

# 外国人体格检查表

## FOREIGNER PHYSICAL EXAMINATION FORM

|  |  |                                   |  |                              |              |   |
|--|--|-----------------------------------|--|------------------------------|--------------|---|
| 姓名<br>Name   |  | 性别<br>Sex                         | <input type="checkbox"/> 男 Male<br><input type="checkbox"/> 女 Female | 出生日期<br>Birth Day-Month-Year |              | 照片<br>(加盖检查单位印章)<br><br>Photo<br>(Stamped Official Stamp) |
| 现在通讯地址<br>Present mailing address  |  |                                   | 血型<br>Blood type   |                              |              |   |
| 国籍或地区<br>Nationality<br>(or Area)  | 出生地址<br>Birth Place                                      |                                   |  |                              |              |   |
| 过去是否患有下列疾病：(每项后面请回答“否”或“是”)<br>Have you ever had any of the following diseases?<br>(Each item must be answered "Yes" or "No")  |  |                                   |  |                              |              |   |
| 斑疹伤寒<br>Typhus fever   | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | 菌痢<br>Bacillary dysentery         | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes             |                              |              |   |
| 小儿麻痹症<br>Poliomyelitis   | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | 布氏杆菌病<br>Brucellosis              | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes             |                              |              |   |
| 白喉<br>Diphtheria   | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | 病毒性肝炎<br>Viral hepatitis          | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes             |                              |              |   |
| 猩红热<br>Scarlet fever   | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | 产褥期链球菌<br>Puerperal streptococcus | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes             |                              |              |   |
| 回归热<br>Relapsing fever   | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | 菌感染<br>infection                  | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes             |                              |              |   |
| 伤寒和付伤寒<br>Typhoid and paratyphoid fever  | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |                                   |  |                              |              |   |
| 流行性脑脊髓膜炎<br>Epidemic cerebrospinal meningitis  | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |                                   |  |                              |              |   |
| 是否患有下列危及公共秩序和安全的病症：(每项后面请回答“否”或“是”)<br>Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and security?<br>(Each item must be answered "Yes" or "No") |  |                                   |  |                              |              |   |
| 毒物瘾<br>Toxicomania   | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |                                   |  |                              |              |   |
| 精神错乱<br>Mental confusion   | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |                                   |  |                              |              |   |
| 躁狂型<br>Manic Psychosis   | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |                                   |  |                              |              |   |
| 妄想型<br>Paranoid Psychosis  | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |                                   |  |                              |              |   |
| 幻觉型<br>Hallucinatory Psychosis   | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |                                   |  |                              |              |   |
| 身高<br>Height   | 厘米<br>cm   | 体重<br>Weight                      | 公斤<br>kg   | 血压<br>Blood pressure         | 毫米汞柱<br>mmHg |   |
| 发育情况<br>Development  |  | 营养情况<br>Nourishment               |  | 颈部<br>Neck                   |              |   |
| 视力<br>Vision   | 左 L _____<br>右 R _____                                   | 矫正视力<br>Corrected Vision          | 左 L _____<br>右 R _____   | 眼<br>Eyes                    |              |   |
| 辨色力<br>Colour sense  |  | 皮肤<br>Skin                        |  | 淋巴结<br>Lymph nodes           |              |   |
| 耳<br>Ears  |  | 鼻<br>Nose                         |  | 扁桃体<br>Tonsils               |              |   |
| 心<br>Heart   |  | 肺<br>Lungs                        |  | 腹部<br>Abdomen                |              |   |

|  |   |                   |  |                        |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |
|--|---|-------------------|--|------------------------|--|------------|---------------------|------------------|-----------------------|-----------|----------|------------|---------------|
| 脊柱<br>Spine  |   | 四肢<br>Extremities |  | 神经系统<br>Nervous system |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |
| 其他所见<br>Other abnormal findings  |   |                   |  |                        |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |
| 胸部 X 线<br>检查结果<br>(附检查报告单)<br>Chest X-ray<br>Exam<br>(Attached chest X-ray<br>report)  |   | 心电图<br>ECG        |  |                        |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |
| 化实验室检查<br>(包括艾滋病、梅毒等血<br>清学检查)<br>Laboratory exam<br>(Attached test report of<br>AIDS, Syphilis etc.)  |   |                   |  |                        |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |
| <p style="text-align: center;">未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病：<br/>None of the following diseases of disorders found during the present examination.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">霍乱 Cholera</td> <td style="width: 50%;">性病 Venereal Disease</td> </tr> <tr> <td>黄热病 Yellow fever</td> <td>肺结核 Lung tuberculosis</td> </tr> <tr> <td>鼠疫 Plague</td> <td>艾滋病 AIDS</td> </tr> <tr> <td>麻风 Leprosy</td> <td>精神病 Psychosis</td> </tr> </table> |   |                   |  |                        |  | 霍乱 Cholera | 性病 Venereal Disease | 黄热病 Yellow fever | 肺结核 Lung tuberculosis | 鼠疫 Plague | 艾滋病 AIDS | 麻风 Leprosy | 精神病 Psychosis |
| 霍乱 Cholera   | 性病 Venereal Disease   |                   |  |                        |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |
| 黄热病 Yellow fever   | 肺结核 Lung tuberculosis   |                   |  |                        |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |
| 鼠疫 Plague  | 艾滋病 AIDS  |                   |  |                        |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |
| 麻风 Leprosy   | 精神病 Psychosis   |                   |  |                        |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |
| 意见<br>Suggestion<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>医师签字<br>Signature of physician   | <div style="text-align: right;">           检查单位盖章<br/>Official Stamp<br/><br/><br/><br/><br/><br/><br/><br/><br/><br/>           日期<br/>Date         </div> |                   |  |                        |  |            |                     |                  |                       |           |          |            |               |